

大清光緒二十年

甲、將登自整成義世本列各圖印號八十九千三第

# 卷之四

號一廿第牌門口虱巴舊在設開案本

第二字 一出一日兩端半字每後日次仙一字每二拜號三十月一十年四十九百八千一英 日首白告凡納五張每售銀元一月每修報聞新

新印電報冊發兌 ○ 啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對號碼無誤是以印報巡陳今當收取上半年報價之期所有各埠閱報 諸君子所即將奉裁上半年之報價審費等項寄本館更有年積欠者亦懇一律交來蓋所欠既多則陪累滋重更須加貼審費其勢更顯難支倘仍知遲延則勢不得不將報紙停寄所願聞報 諸君子其各諒此苦衷焉

敬覆惠函 一再啟者前段告白業已有多日乃冬埠 諸君子致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函相示並不諒及苦衷更希投函本館並不黏貼釐印緣是之故至令信價信力益多賠累致特再為補白閱者轉焉

論出使外國

法人近屬馬刺牙士加而人沮之繕甲兵具卒乘皇皇然有詰朝相見之勢法總統以其使臣未能詳言英國水師情形向國稟報將其啟任筆記之餘不禁慨然有感焉蓋今之天下一紛爭攘奪之天下也雖則言和立約關係通商而連鷄不能並棲羣雄豈容並立故莫不外敦輯陸內懷猜疑存窺伺之深心惟詐謀之是向第逍遙萬里形勢難知藉口保護商民派員分駐而實則得以刺探國事故外洋各邦凡遣使別國皆擇精明幹練通變達權之員誠以皇華載詠任重事煩非徒折衝敦禦雍容壇坫已也是以西國出使之員自公使而逮領事悉贊隨員繙譯莫不隨事留心訪查所駐之國政治風土民情或則假冒游歷窺其諭要繪其輿圖隨時彙稟詳一過隙有可乘利者可圖卽唆擺政府觀覽而動豪羣力爭務在必得車輶往車歷歷不爽卽如日本之蕞爾島國亦居心積慮以圖朝鮮始則邇開口岸繼則勾結亂黨又復密布間諜探迹內地詳細訪查故凡朝鮮之政治若何民情若何山川修阻道途遠近靡不瞭然於目有如掌上螺紋卽我中華之徵兵調將備械修防亦如身居局中無不知之有素嗣至今日猝然發難操戈直入而我反爲所制矣夫中國向雖閉關自守不勤遠畧不諳外情而自道咸年開洋舶西來扣關立通商之約星輶東指揮地建互市之區秉國約者因時制宜亦奏遣大臣出使外國乃日人鷹瞵虎視匪伊朝夕而我國歷任使臣竟毫無見聞未有能燭照奸謀於機先者其溺職甚矣所由天威震怒而嚴加申飭於汪芝房星使也大抵中國官員每視言任如傳舍但求可告無罪罔知奮發有爲其奉命出使也存得過且過之心祇知順從外人罔計己之職守所呈日紀大都敷衍繁文其皆聞之流則以異鄉風景較勝故鄉誰知防尋與姬遷職旨立案俾出使各員有所遵守並飭派京員遊歷各國以探外情無如各員亦祇視同具文或采集羣書或翻譯舊說以塞責其能真事求是者仍不易覩職是之故中國之於鄰邦如隔重帷而外國之於中華洞若觀火此外僉所由紛乘而國家所以多事也今當覆轍匪遙正直爲亡羊補牢之計凡使臣之由外洋回者似宜由總署考覈所報其有如汪使之溺職固當降革不貸卽如法員之未能洞識鄰國軍情亦予以懲治庶幾衆知振奮強鄰不敢存藐視之心而邊患或可息矣

謹啓自恭錄 ○ 九月廿一日奉旨容貴奏患病未痊請續假調理前請派員署理都統一摺奉  
貴若賞假一個月調理所還則黃旗蒙古都統着熙敬署經欽此同日奉旨府黃旗蒙古副都統着敬信補授欽此同日奉旨正藍旗漢軍統領着長麟補授欽此○廿八日奉上諭前因城都將軍恭壽奏參兩都統雅爾堅進京隨帶官兵十七名所需路費糧餉并兵餉私勸庫款與雅爾堅回奏題不相同當諭令裕德

為之興其得道而法國者僅大半  
無事亦可見勞師莫遠之終局危矣  
則兵額武之終無善處矣  
日本之兵雖文膽以出新無六十萬之衆  
日本主酷好西法稍有一知半解便  
欲出而自炫斷不能伸  
拿破崙之威名卓著而中國土地之廣人民之衆  
不下於俄  
兵力飼需大有取之無盡日之不竭之勢不必以俄之制  
法者制日但讓統帥得人約束將士賞必明罰必严  
計出萬全發縱指示雖數十萬之衆進退離合皆准統帥之命是聽一切機宜皆決於統帥  
朝中不爲遼制庶可免掣肘之虞  
陳師鞠旅鼓行而前既復高麗復擣倭國必使其力竭計窮甘爲城下之盟而後已  
日本於此即欲昏昏睡而不可得亦終有出夢時矣然則此一夢也謂非古今一創局哉於是乎作說夢

俄國電音  
俄三國則甚欲與於其事  
惟德國則以爲調和之舉今尚未至其時  
俟他日再行計謀云云  
按此等電報近已登有所謂本館亦惟有照電譯

電音  
○十三日英京發來電報云倫敦賣丹達報有云各國聯合允從中朝所請以調停中東戰務一事今已難望其成  
聞英法日即准國內諸人贈禮至昨日乃將梓宮用戰船載至施馬士都堡再行轉往模士高及聖彼得士麥兩地卽在聖彼得士麥設食大饗黎民但

停歇梓宮各地則防備甚嚴蓋恐有逆黨之人欲謀不軌也

英國電音  
○十三日英京發來電報云美國此次公舉議員以民主之黨爲多所有各節前已據電錄茲接十三日英京來電云不此

海外逃生

○自中東戰事以來倭主自知其國小兵微不敷徵調故特強抽民丁以充軍旅有三丁抽二兩丁抽一之說天下人莫不以其此舉爲非然卽其國內之民亦莫不知一被強列於軍籍之中卽已有死之機無生之氣故每每不願被其抽調若爲事勢所迫則甯甘自盡以免隸於戎行此事已迭見於各報之中近據西報有述及各處相傳上海某西等東主及其探訪人會受日廷重賄月薪二萬兩之數悉其

過事述曉一二該諭受此囑託故恒爲之類倒是非發電四傳以惑諸人之志夫倭主所以出此奇計者殆亦自知地小丁財寡民怯故行此術俾電報爲之夸張一切一以飽外人聞之增其美譽一欲令本國之人得悉則民心可由是而壯民志亦可由是而聯用意之處實在於斯如前月平壤之役據其發往歐洲轉達各處電文所述莫不謂日人大勝華軍死亡被擒者計有萬六七千人又晉斬捕華兵以一千人爲一隊押回日都以爲東觀此等僞說非不足以暫瞞片剎然究之水落石出不久便見分曉至今聞人皆知平壤一役華軍死傷之數不過二千餘人更謂本報前日所言則華軍被擒其實不過僅有五十六名之數然則所謂萬六七千人之說其謬可知日人之嗜悔妄譽空費多費究非計之得也  
俄國探聞近日輪船由東方抵順者多有日人附搭南來查若輩所以遠涉重洋無非僥倖避徵抽所致到叻而後有匿寓穆拉油人家內遂改易其裝以入穆拉油之籍者亦有匿於吉雷人之家遂入吉雷之教者并聞此等之事不僅滿中有之卽附近聯地各地及爪哇等地方亦多有之至其所以紛紛逃竄之由則緣彼國家強抽黎民以當戰陣民心因之惶懼明知一充行伍驅赴疆場卽將九死一生故不如敬諦四方尚有生全之望也噫嘻觀斯景狀則日本之勢窮力竭可知以視夫我華人之來去自如毫無擾及之虞笑否天淵之隔乃日廷仍復不知早爲之所坐昧先幾之兆終日自言謂不日北京可破抑何其貪利遺害不知自量也如是耶

俄國電音  
○頃聞英國某報前月接有寓日某西人來信有云余雖在日本住居然得體確實戰耗者屬寥寥無幾惟現居日本各西人則甚喜日人戰敗諒不日戰信必將有大反於前日之所言者至余家內向僱一日人傭役服勞頗爲得力乃不意該僱忽被日官調充軍旅且於僱令之後僅限以升四級確久卽須戒行現在日本所有各物昂貴異常其信又云旅日各英人前日因聞日本與英再更新約一事人心甚爲騷動按此約之立於英大有所損而日本則實受其益據輿情所論則英國與倭訂立此約不免大爲失計惟據日人之說謂此約乃日廷擬定強英訂立英國不敢或有他詞今觀日人之意則滿擬得天之佑不日卽破北京行將移得勝之師順道往取香港其驕恣之處一至於斯猶幸獨任東方水師總督弗君人甚精明不致爲人所惑耳又有某西報之採訪人前日往見倫敦某水師大臣該大臣於一千八百五十九年英法合攻大沽之時曾與戎行之役者其於中國軍情知之甚諺是以該採訪特往詢問今日倭人欲攻北京之事以意料之果能得志否該大臣答曰倭人此謀以余意觀之則諒其斷難如願夫華人之心志余素深知余自幼小從軍充當末弁歷在中國海面効力數十年積功陞至水師總督故能深知華軍之力吾想日兵斷不能若我軍於一千八百六十年時之易於得手也况中國現在寒天已屆日人每謂乘此冬令即可以襲破北京然余則以爲日人欲襲北京不但今冬不能得力即使再閱數冬恐亦終成妄想耳今在日人之意則專心致志一意欲圖取華京然卽使彼恃而攻破亦將奚爲且余觀現今形勢歐洲各國亦必不能任其久戰行將而居處蓋中日此次戰務之作最屬無因然中國遭此一番兵革自應醒悟行將廣築軍路更以西法精練兵丁以其營固無虞是則中國強盛之機正在此舉也某大臣之言如此可謂明於料事彼倭人之驕矜自滿其能免乎覆亡也哉

所關甚鉅

○探悉前日有某輪船由歐抵泊船中載有軍火甚繁迨到駛後忽接東方來電遂不敢駛之東渡因將所有軍火駁至某



流同火船行烟 〇故者煙有西國火船名寄生大有一千四百八十一號於四月七號即華本月初十日由加利吉打起程定於西本月十六號即華本月十九日即抵馬六甲落客貨專輪及輪往香港等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行相商為望

大英一千八百九十四年十一月九號

大清光緒二十年十月十二日

莫實德洋行謹啟

# 東理方直靈監驗製藥

水



亞耶醫生藥水



## FOR COLDS, COUCHS, HOARSENESS, AND ALL Throat and Lung DISEASES.

As an emergency medicine, a safeguard for children, an ever-ready remedy to be relied upon in cases of colds, coughs, croup, whooping-cough, influenza, and all diseases of the throat and lungs, Ayer's Cherry Pectoral has no equal in pharmacy.

### Ayer's Cherry Pectoral

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

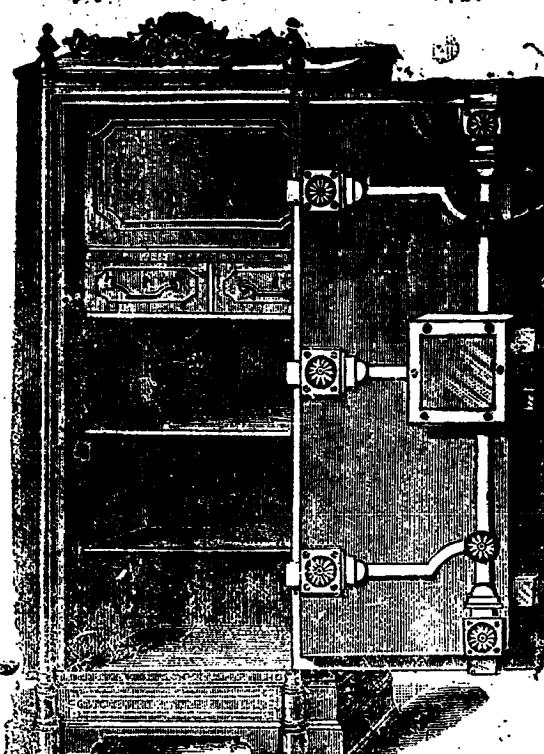
Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Cherry Pectoral—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

The Singapore Dispensary Ltd., General Agents for The Straits.

思此症者所用醫藥甚多非徒無功且反害病不無大驚疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟人處處都因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見功所以爲妙也 每博價銀五角其嚼治另詳標明此藥代理人冥功縱使氣息將絕亦能轉危爲安且能穩睡永無再發之虞倘不速效可再將藥照去喚之則應驗如神矣試觀惹巴詩勿君之贊詞曰 拯病患氣喘之症十餘年醫治不瘳蓋症最奇重人所未有也時在床第呻吟氣逆而喘或一無寐或全夜不能安枕病自懼其病入膏肓難以久存人世不能待至天明也制大英一千八百九十四年十月三號 惹巴詩育敬

本號報往來各埠期開列如左  
在各埠往來日期 在賣嚙往

標出



啟者有茲本醫士所製之櫻桃開藥曾經深思殫慮研究數年之久始得克成其藥精治客感傷風咳嗽喘瘡瘍者無不立效如神固非凡藥所能及比 諸君有沽用其藥者祈爲所辨免爲僞藥所欺至本醫生所製之藥其罐頭玻璃製有本醫生名字而包頭亦列有本醫生之名庶免爲魚珠所混現該藥寄在實得力境內係託屋架坡藥房代售 諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號 奉國醫生亞耶謹啟

鑿麻大甲每邊禮拜一五日下午四點半鐘開行 由麻六甲往芙蓉每邊禮拜二六日中午六點鐘開行 各埠回賣嚙印拜二六日中午一熱線開行 由芙蓉往吉隆坡每邊禮拜二六日下午四點鐘開行 由吉隆坡回芙蓉每邊禮拜一五日下午四點鐘開行 由麻六甲回賣嚙印拜二五日中午四點鐘開行 另有

每埠回賣嚙印五點鐘開行特此佈聞

新嘉坡謹白

大英一千八百九十年元月四號 不殺呼譽公司謹啟

朱

不值一笑 ○ 日本西字報云中日戰事未已日本各店鋪每日造出新樣各物如婦女頭上所戴之簪其一端製成槍炮兵輪及兩國兵丁形像小孩玩物亦製成爭戰狀兵丁馬匹歷歷如繪所食糖果點心亦造成各種花樣皆載中敗而日勝日人爭相購買門市如市接日人自與中國交戰以來統計前後殺傷相當不知有何勝之可誇乃賣者倡之買者趨之紛然不以爲怪此誠所謂臺如犬豕者矣

粵商好義

一百萬兩以備車需利息以七厘計算由海關稅務司等名擔保俟軍務告竣即在開稅項下抽還商人奉驗後集衆商議無不樂於從事來商之敵敵同仇急公好義於此可見一斑至每行應派借若干視生理之大小爲定想不日當稟覆局憲定期呈繳矣

亟圖反正

○近來部議向民間貸款各情均列前報茲接羊城來信謂李制軍接准部咨後卽札飭督後局向七十二行商人籌借銀

籍游民數千人易服改裝倒戈相抗原議糧餉較我軍倍之不料會誘愈多餉需愈距現在日員以度支告竭惟將紙幣支給口糧者以塞不可以爲衣飢不可以爲食始悔從前誤爲敵人所用亟思反正又苦投効無門此等游民若使招而致之未始非制敵之一道也

武試傳臚

○昨接都門來信并將本科武殿試題名全錄寄來本廳照爲列登然查榜內所列新貴名次恐與會榜相同惟甲三人則略有更移蓋狀元爲江西張鴻翥乃會榜第二人榜眼爲四川汪天麟乃會榜第三人探花爲直隸岳慶德則會元也以下所列名次恐與會榜相同但自舒正身以下則列爲二甲宋開發以下列爲三甲向來會試與殿試名次相同未有如今科之甚者惟內有江蘇王鎮淮雲南羅福俊安徽郭義林江西鄭錫麟四人未經殿試并有正藍漢軍孟朝賀福建何亨通二人則補行殿試者故并爲之聲明豈列報中其全榜則不復再登以省複贅

祝釐再誌

○吉隆華籍紳商恭祝皇太后萬壽慶開情形本報前報登錄昨日復接臺友來函謂仙四師爺廟所蓋緣亭上植黃柏者則申政而外復有歌陽材葉連王聚秀葉觀嬌溫小貢陳春彭保王天全何允生周秀利黃三張本等約共五十人之多珍錯雜陳獻酬盡致席間恭頌我皇太后皇上功高德盛并頌英皇之福與中國和好日益有加飲至盡歡而散云云其略如此隆人愛國足見一斑矣然本館職員者按日來臺友投函來報者均書英字此舉實爲不合夫以華人致函華報則應書寫華字方合體裁蓋彼此同係華人又何必矯揉造作故書西字致費一番轉譯耶茲特順爲佈明嗣後華籍諸君其有不吝教言致書本報者務求書寫華字如有可以列入報章之處本報自無不爲之詳錄較勝於繙譯西文之簡略也尚其鑒焉

臬堂案目

○本日爲臬署開堂決獄之期計本屆由巡理府解到各案共廿二起茲將案目列登如左 一閩人林帽搶案此案係於八月十一日訊定上詳本恩旨期審訊嗣因原告林仕傑在曼坡生理前者以事回慢不能久候故押至本期再行審訊 二潮人謝起江竊案八月廿一日詳一三閩人洪視在獄圖盜案二十三日詳四爪亞人亞兒盜多三米及亞兒盜多隣澤傷人致命案亦廿三日詳五穆拉油人美這竊案廿五日詳六潮人陳增寶搶案二十九日詳七永春人陳美被逐私同案亦計九日詳八閩人林清泉竊案九月初二日詳九海南人嚴東根竊案初七日詳十閩人阮營竊案初八日詳十一司獄黑根白爛洞竊案初十日詳十二穆拉油人亞武等葛樹空案亦初十日詳十三閩人周果騙案十四日詳十四閩人黃宗鶴案二十日詳十五海南人林亞新窩賊案亦二十日詳十六吉爾人盜勞盜勞賜宇東西武井吉爾婦人某氏竊案廿八日詳十七海南人楊亞喜竊案廿八日詳十八閩人陳補私竊案本月初二日詳十九閩人傅衆搶案亦初二日詳二十潮人林來義劫案初三日詳廿一閩人洪杞洪柳搶物傷人案初十日詳廿二助產閩人林文成搶案十三日詳

覆舟遇救

○潮人林亞基許勞陶二人共置小船一艘與人任載往生十三夜在寧屬亞參港與人載運熟魚來坡出口未還忽遇暴風浪重舟輕致遭覆沒林許二人各扳片板得以浮沉水面至翌日下午始遇閩人陳別之柴船路過見而救之歸悉由來報之返歸林許二人感蒙再生之德乃共湊銀十元往謝陳堅却之不受一時倅輩莫不高陳之義焉

閩粵賽神定期

○廣東各廳旅館商人向例每歲冬閏賽神往返計二次均於每年十月十五日在粵海廟內杯卜請期昨屬杯卜之辰卽經董事諸人致虔齊赴廟中求請茲悉奉歲寒神之期案經卜定迎香則於本月廿七日舉行而回鑾之期則定於腊月十九日至於開鑾

諸商賽神之期則定於十一月初四日舉行回鑾則於十二月初五日云

水手行竊

○十四早萬發典輪船由坤甸抵叻卽經司舟碇聲旗喚船到船將瓜亞水手沙禮一名交差解索在該水手係關連繩搭客永樂香湖班某僕人之衣箱至遭搜檢者此案十五日經伊太守訊畢判其監禁半年示儆失兒報案 ○ 嫖人林管向在距城七英里之海墘山種植爲生十五日至竹脚差館報稱有子名景財年方四歲十四日上岸才回鄉友人李弄暫抱伊子出外游玩而竟不見其蹤故特赴案細明確爲代辦云云

機帆切案

○前報聞人王奇在後港所開之店被劫一案曾經執事人黃亞齊楊急春陳亞仁三名商又報復一名曰佛羅此案於十五日已在府堂審訊惟尚未經裁定命展至十三日再行審訊

失竊鉅宗 ○專船張氏於十五早到該處稱在小坡新街第十一號門牌開設店業十四夜被同籍人區亞九竊去金銀一條銀七十五元另洋銀二十五元綢衫九件綢褲五條共值一百八十二元五角現因已經逃還轉請代辦云云所招如此至其若何被竊情形則尚未得其詳也同時復有爪哇人亞兒夏馬律到索報稱家寓小坡大馬路第三百一十三號門牌十四夜不知何時被匪竊去金銀若干

銀項共值二百五十五元云云以上兩案不知能結報匪徒否也

將該屋內閨人呂井賴拘獲送案十五日府堂訊畢判將呂監禁一月另罰銀一百元無銀再禁一月

私烟案錄 ○十四晚烟公司巡丁奉票偕差至舊麻邦德第五百十八號門牌屋內查獲私烟因被搜獲烟膏一盒計價銀十五元爰往檢驗刻報驗明物證矣

輪船往 檳榔嶼 伸光 加利吉打 ○敬者茲有英國印度公司輪船名巴尼亞大有二千一百五十六噸定於西本月廿五號即起

大英一千八百九十四年十一月廿三號 大清光緒二十年十月廿六日

大英欵命新嘉坡輔政司 爲曉諭事照得本國家現需各物欲招人入票承供爲此示佈

正午以前夜遞所有各物其係止承供一年者則該物之上有圈爲記其無圈記之物則可以承至一年二年或三年茲將各物開列如左

牛車 舜造司所用火柴 輪船所用火柴 灰老古石磚瓦 醫院所用之牛乳 ○本地所製雜物 土油 醫院火食 船政司看

火食等 玻璃罐犯火食 因犯火食 海外人犯火食 木料

船政司所用各船號牌 呂宋索及帆布等 屋及各車號牌 灰老古石磚瓦 醫院所用之牛乳 ○本地所製雜物 土油 醫院火食 船政司看

海外人犯火食 木料

牛車 呂宋索帆布及製旗之布 灰老古石磚瓦 ○器具及因兒尼亞所用之物等 ○各式雜物由他處搬來者 ○各式雜物由他處

示 本境製造者 ○油漆料 土油 醫院火食及雜物 船政司看火食 玻璃罐犯火食 因犯火食 木料 輪船所用之水及火柴

所有各票格式在墾可向本署取討其在墾甲則向該半參政司署取討至於所入各票務以火漆封固於其票外書明承充某物字樣

方能投遞其入票之時如國家需其具保則每票以一百元作爲壓銀如不能歸其承辦卽將原銀發回若能歸其承充則於立約之後卽

將該款交還所有乘取之權悉由國家主裁不得執價低者得之說相爭各宜謹慎無覬望切切特示

示

載運良多轉折而欲使往來無礙呼應通靈此係兌之舉所以同稱其便也敬者本號在實地香港及暹羅等處開設有年謹慎經營向爲

仕商所深信託茲本號再行兼辦滙兌生理所有新嘉坡香港網略三處往來銀兩均委代爲滙寄斷無舛誤或係現銀之票或按期限之單悉由滙者自便至於滙水等費較於時價格外相宜 諸君有欲滙兌以上各地銀兩者請 移玉惠臨本號相商爲盼特此佈告

大英一千八百九十四年十一月九號

承頭聲明 ○啟者小坡大馬路第一百八十五號門牌金典號乾果雜貨生理原係歐濟亭會進泰徐遜初三人合股同創茲徐遜初

故徐遜初有欠到 諸八之項於本月十九日以前開列清單到本號聲明逾期不來是爲自誤與本號無涉特此聲明免滋後悔

大清光緒二十年十月十二日 大英一千八百九十四年十一月九號

新嘉坡裕盛樓謹啟

十

○啟者茲本銀行在郵政局對面水景華  
大英一千八百九十四年十月三十號  
銀行遷移告白

一號即華本月初四日遷至該新  
香港上海滙豐銀行總行。十一

上者為妙且其製甚靈便無論何項氣火無不可以配治而成且其功用甚多故特約開如左

法創製而成用以配於燃氣燈之

電燈既用此煤，則省甚。一節之省，亦分六時，於此省甚。

大燈其即燃凡  
四光之光較用煤  
甚熟死諸此煤  
之定氣則平燈火  
並較逾日之一  
無於煤所費輕  
搖煤氣用較輕  
動燈燈煤於此  
之少一氣電燈  
度有倍則  
十分之七  
其可省勝於電燈  
費用亦分之五  
省一省半遠

卷之三

其火雖光可以耐看並無殊  
香港上海新嘉坡人公  
司新嘉坡新興銀行

此燈在該保託交勿蘭洋行代理而羅申來安洋行亦有代爲沽賣特此佈聞

HOLTY  
 DAN,  
 DELI

理代  
 聰者每素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學  
 人代辦訟務並債務等事莫不釐然清理倘新嘉  
 輸轄不清等數項照以上所列西國字樣書函列開  
 用紙於付證書內之資由出十外之一

用補於詒遠僨劣之資，擇出十分之一以作調停，則不在其其  
遇此等訟務者，尙期關注，余必竭忠代理，斷不負所託之微忱也。此佈。  
大英一千八百九十四年七月三號 大清光緒二十年六月初一號

廣文苑

其照華英書籍而發售。○啟者，廣學司馬其照，粵東人也。華英文學俱備，特

經欽仰故歷爲國家信任厥功偉  
角英文或語字典集成等部

大加報酬每部著華英者銀一元五角。將各書目列于上方。華英字典集成每部銀五元。英學初借每部銀陸角。鑄銅板地珠五角。語彙初集每部銀一元五角。莫語彙腋二集每部銀二元。英學初借每部銀陸角。鑄銅板地珠五角。全編每幅裱起銀一元。此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠爲廣世金針雲津寶筏不愧而爲百世師也。萊於銅板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士不爭先快被稱爲有用之書亦皆領有英美各國牌照無論中外人

大清光緒十八年九月  
有海內無不稱美  
海內珍場春草物

此是坡道不得行也

寶寓苑 HONG 建周眼  
仙傳醫治癆瘍  
破爛瘻瘍包七日乾  
眼科包醫

頂  
標

一 生 YIT 過冷落風瘡風

三

新方  
清風  
涼茶  
甜酸尿及下消

上

街 CH 精深疾泄丸  
醫 風水師監制

酒



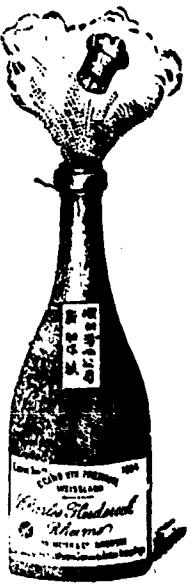
蜜酒發售

萬國上項法酒地圖出賣

三品出售

三

萬國上督蘇歐洲馳名三島洋酒來叻發售  
諸君飲此酒有無數之益請問本庄三品酒  
者請到本庄打牌之內



16 PER HUNDRED OF ALL WINE

大英一千八百八十九年十二月十九號

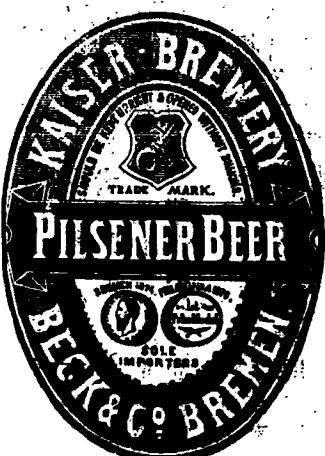
敬啟者本公司親由法國督辦  
好萬國酒來叻發售其酒  
濃香濃醇醇厚異常飲之誠可令  
人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無  
病今市上所有各國酒無能  
比其有者誠佳酒中妙品也至此  
酒者本公司一毫沽出餘無別家  
出售諸君光臨請細認蜂蠍標  
願為記並細辨香味方不致誤價  
甚相宜無有鑑定之譯者請早至  
處沽貲是幸

大英一千八百八十八年六月二  
十一號

啟者本公司由歐洲辦到上等酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印  
出諸君光頭請為細認免致有誤此酒本行領起  
標酒希臘目魚混珠最應痛恨今本行再行核定於酒樽木杓內加鑄  
烙鑄行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行報明即謝花  
紅銀二百大元經言認定即能給鑄斷不食言再附酒不能取往  
加勝吧 三寶總理里未 管加總 檜榔頭 日裡等處其  
他各埠均遠往並此佈

大英一千八百九十三年五月廿六號

明馬也洋行謹啟



烏密酒發賣



敬者本公司由英國督辦各  
種美酒來叻發售久已遐聞  
馳名茲復由莫新新到該處  
士斗雲字號之狗頭烏密酒  
到叻應沽此酒香美濃醇  
不鹹飲之可口且能保養精神  
調和血氣常飲令人不生  
疾病誠酒國中上品也  
君光顧應細看以上所列之  
狗頭標請不致誤且鑑甚相  
宜請 諸君有欲沽者請  
至本行取用而此佈

大英一千八百八十八年八  
月十五號

明馬也洋行謹啟

雞園發

所喜而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈  
諸君有惠顧者請即玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號

明馬也洋行謹啟



不一而齊價約一百元至  
四百元凡用之皆可保其不  
變燒即火災亦無所損本  
行之鐵牛實為叻坡諸華商  
所喜而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈  
諸君有惠顧者請即玉臨選購為盼



曉名

嘗思嘗生之道所最要者則惟尊嚴其本行督辦  
諸君飲此酒有無數之益請問本庄三品酒  
者請到本庄打牌之內  
方一舉而為兩得則曉名尤著至本行沽賣此等威儀已有三才學之氣莫要高  
為堅固保能過火且其威儀甚妙非盜賊等所能圖計其酒全身均用鐵製成  
並無雜以木料且諸酒自來至今均為一式堅固者無

有優劣之分至於各尉大小

不一而齊價約一百元至

四百元凡用之皆可保其不

變燒即火災亦無所損本

行之鐵牛實為叻坡諸華商  
所喜而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈  
諸君有惠顧者請即玉臨選購為盼

曉